

Brugsanvisning

deconex® FOAM PLUS

Skum til desinficerende forbehandling –
enzymatisk



Tilsigtet brug

Brugsklar sprayskum til manuel, desinficerende og korrosionsbeskyttende forbehandling af ikke-invasivt, termostabil medicinsk udstyr, dvs. kirurgiske instrumenter, MIC- og robotinstrumenter og deres tilbehør, der kan genforarbejdes, for at forenkles efterfølgende rengøring.

Til iblødsætning af MIC- og HF-instrumenter, især deres arbejdsspidser, i det flydende, ufortyndede produkt.

Baktericid, levurocidal, virucidal aktivitet mod omsluttete vira. Til professionelle brugere.

Anvendelse og dosering

deconex® FOAM PLUS er brugsklar og sprøjtes direkte på instrumenterne som skum, f.eks. ved hjælp af et skumsprøjte-hoved. Påføringen skal ske i en væsketæt, forsegllet beholder umiddelbart efter brug af instrumenterne. Forsegl beholderen for sikker transport.

For at opnå en optimal forbehandlings- og desinfektionseffekt er det vigtigt, at instrumenterne er helt dækket og fugtet med skummet.

Til behandling af MIS- og HF-instrumenter og deres arbejds-spidsen kan disse anbringes i deconexv FOAM PLUS i væskeform.

Instrumenterne skal derefter sendes gennem den normale oparbejdningsproces.

Nødvendigheden af at skylle deconex® FOAM PLUS af inden mekanisk bearbejdning skal kontrolleres individuelt baseret på lokale forhold.

Kontraindikation

Ingen

Desinfektionseffektivitet i henhold til EN 14885

Anvendelighed og metodik	Eksponeeringstid
Bakteriedræbende aktivitet (EN 13727, EN 14561)	5 min
Gærdræbende aktivitet (EN 13624, EN 14562)	5 min
Virucidal aktivitet mod indkapslede vira	
Suspensionstest (EN 14476)	5 min
Mikrobiel bærertest (EN 17111)	15 min

Afprøvningen blev udført med vand med standardiseret hårdhed (30°fH eller 16,9°dH / 300 ppm CaCO₃) og høj belastning.

Vigtige bemærkninger



Læs brugsanvisningen omhyggeligt før hver brug og gem den forsvarligt.



Symbolet angiver sikkerhedsinstruktioner - vær opmærksom.



Brug øjenbeskyttelse



Brug håndbeskyttelse

 **borer**

advanced cleaning solutions

deconex® FOAM PLUS

Kemisk-fysiske data

pH-værdi	ca. 7,8
Tæthed	ca. 1,0 g/mL
Udseende / Farve	Gennemsigtig blå

Ingredienser

100 g deconex® FOAM PLUS indeholder:
0,26 g N-(3-Aminopropyl)-N-dodecylpropan-1,3-diamin
0,22 g N,N-didecyl-N-methyl-poly(oxyethyl) ammoniumpropio-
nat

Hjælpestoffer: Enzymer (protease), overfladeaktive stoffer,
parfume, farvestof

Anbefalet brug

Vær opmærksom på anvisningerne vedrørende personlige
værnemidler, før deconex® FOAM PLUS anvendes.

deconex® FOAM PLUS som sprayskum

1. Fjern skruelåget fra 0,5 L-flasken, og skru det medfølgende skumsprøjtehoved på. Kontroller, at skumnettet er på plads, og at sprøjtehovedet fungerer korrekt (om der produceres skum).

Større beholdere anvendes til brug med skumsprøjter. Eg-
netheden og kompatibiliteten skal kontrolleres individuelt
for den respektive skumsprøjte i henhold til producentens
anvisninger.

2. Åbn instrumenter med hængsler. Demonter instrumenter bestående af flere dele i henhold til producentens anvisninger. Anbring instrumenterne i instrumentbakkerne til rengørings- og desinfektionsapparatet.
3. Anbring instrumentbakken med instrumenterne i en væsketæt, forseglet beholder, f.eks. transportbeholder, og spray den fuldstændigt ind i deconex® FOAM PLUS.
4. Luk transportbeholderen og transporter den til AEMP. Vent som minimum eksponeringstiden. Længere henstandstider (op til 72 timer) har ingen negativ effekt på virkningen af deconex® FOAM PLUS.
5. Åbn transportbeholderen i AEMP, og overfør instrumentbakkerne med instrumenter til automatisk (eller manuel) forarbejdning. Manuel skylning af produktet bidrager til stabiliteten af den automatiske rengøringsproces. Nødvendigheden skal kontrolleres individuelt baseret på lokale forhold.

Komplekse instrumenter, især instrumenter med hulrum, skal rengøres manuelt efter behov i henhold til producentens anvisninger.

6. Skyl transportbeholderen og rengør eller forarbejd den manuelt eller automatisk.

Anbringelse af HF- og MIC-instrumenter i flydende deconex® FOAM PLUS

1. deconex® FOAM PLUS i en egnet, stabil beholder, f.eks. af rustfrit stål, glas eller en egnet plast.
2. Anbring HF- eller MIC-instrumenternes arbejdsspidsere i den flydende deconex® FOAM PLUS. Luk om muligt beholderen med henblik på transport. Vent som minimum eksponeringstiden.
3. Forrens instrumenterne manuelt i AEMP i overensstemmelse med producentens anvisninger, og overfør dem til manuel eller automatisk forarbejdning.
4. Skyl beholderen, og rengør eller forarbejd den manuelt eller automatisk.

Materialekompatibilitet

- » Velegnet til: Rustfrit stål, (anodiseret) aluminium, polyoxymethylen (POM), polyethylen (PE), polyamid (PA) og polyvinylchlorid (PVC)
- » Ikke egnet til polyetherimid (PEI), polymethylmethacrylat (PMMA, akrylglas) og polyphenylsulfon (PPSU).

For information om materialer kontakt venligst din lokale salgspartner eller Borer Chemie AG.



Sikkerhedsinstruktioner

- Ikke egnet til endelig desinfektion.
- Brug kun ubeskadigede, originale, forseglede beholdere.
- Må ikke åbnes, hvis beholderen er oppustet.
- Må ikke bruges, hvis farven på produktet ændres.
- Må ikke anvendes efter udløbsdatoen.
- Brug ikke blokerede eller på anden måde ikke fungerende sprayhoveder.
- Må ikke blandes med andre produkter eller restmængder.
- Kun til engangsbrug.
- Ingredienser kan udløse allergiske reaktioner.
- Må kun bruges i tilstrækkeligt ventilerede rum.
- Undgå dannelse af aerosoler, og indånd ikke aerosoler.
- Følg sikkerhedsdatabladet for arbejdssikkerhed.

Opbevaring og transport

Opbevar deconex® FOAM PLUS ved temperaturer mellem 5 og 25 °C og beskyttet mod sollys.

Dette medicinske udstyr tåler ikke frost. Undgå så vidt muligt transport i den kolde årstid. Hvis transport alligevel er uundgåelig på denne tid af året, skal produktet transporteres i en mindst 5 °C varm lastbil/søcontainer. Alternativt kan termo-

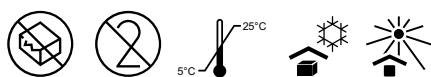
beskyttelseshætter også bruges til at beskytte produktet ved korte transporttider under 10 timer og transporttemperaturer, der ikke falder under minus 5° C.

Overhold instruktionerne for opbevaring og transport i sikkerhedsdatabladet.

Bortskaffelse

Ved bortskaffelse af de tomme beholdere og det anvendte produkt skal de lokale affalds- og spildevandsbestemmelser overholdes.

Se sikkerhedsdatabladet vedrørende korrekt bortskaffelse af det ubrugte produkt.



Beskrivelse af anvendte symboler

Forklaringer på de anvendte symboler fremgår af piktogramnøglen på hjemmesiden:

<https://www.borer.swiss/downloadcenter>

Bemærkninger

Overhold forarbejdningsinstruktionerne for det medicinske udstyr, der skal behandles, og brugsanvisningen for det udstyr, der bruges til forarbejdsning.

Kontakt en lokal salgspartner eller Borer Chemie AG før et produktskifte.

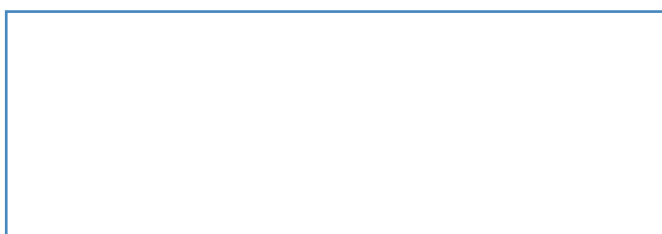
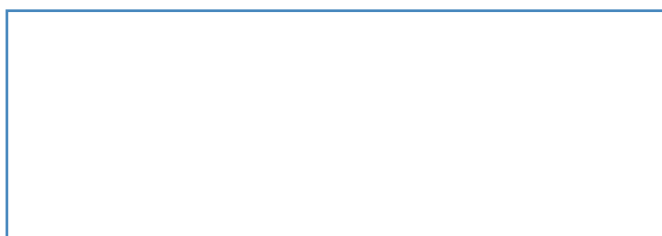
Overhold love, regler og standardspecifikationer for medicinsk udstyr.

Genbrug ikke tomme beholdere.

Hvis der opstår en alvorlig hændelse med dette produkt, skal dette rapporteres til producenten og den kompetente myndighed.

Den seneste version samt andre sprogversioner af dette dokument findes på denne hjemmeside:

<http://www.borer.swiss/en/download-center-medical>



Borer Chemie AG

Gewerbestrasse 13, 4528 Zuchwil / Switzerland

Tel +41 32 686 56 00 Fax +41 32 686 56 90

office@borer.ch, www.borer.swiss



advanced cleaning solutions